



Rada  
Európskej únie

V Bruseli 20. júla 2022  
(OR. en)

11340/22

LIMITE

CORLX 661  
CFSP/PESC 970  
COEST 570  
FIN 814

## LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

---

Predmet: ROZHODNUTIE RADY, ktorým sa mení rozhodnutie 2014/512/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine

---

**ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2022/...**

**Z ...,**

**ktorým sa mení rozhodnutie 2014/512/SZBP o reštriktívnych opatreniach  
s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä jej článok 29,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 31. júla 2014 prijala rozhodnutie 2014/512/SZBP<sup>1</sup>.
- (2) Únia naďalej neochvejne podporuje zvrchovanosť a územnú celistosť Ukrajiny.
- (3) Prezident Ruskej federácie 24. februára 2022 ohlásil vojenskú operáciu na Ukrajine a ruské ozbrojené sily začali útočiť na Ukrajinu. Tento útok je flagrantným porušením územnej celistvosti, zvrchovanosti a nezávislosti Ukrajiny.
- (4) Európska rada vo svojich záveroch z 24. februára 2022 čo najdôraznejšie odsúdila nevyprovokovanú a neopodstatnenú vojenskú agresiu Ruskej federácie voči Ukrajine. Rusko svojimi protiprávnymi vojenskými akciami hrubo porušuje medzinárodné právo a zásady Charty Organizácie Spojených národov a oslabuje európsku a celosvetovú bezpečnosť a stabilitu. Európska rada vyzvala na urýchlenú prípravu a prijatie ďalšieho balíka individuálnych a hospodárskych sankcií.
- (5) Európska rada vo svojich záveroch z 24. marca 2022 uviedla, že Únia je naďalej pripravená odstraňovať medzery a zabraňovať skutočnému a možnému obchádzaniu už prijatých reštriktívnych opatrení, ako aj rýchlo pristúpiť k ďalším koordinovaným masívnym sankciám proti Rusku a Bielorusku, s cieľom účinne zmarit' schopnosti Ruska pokračovať v agresii.

---

<sup>1</sup> Rozhodnutie Rady 2014/512/SZBP z 31. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 229, 31.7.2014, s. 13).

- (6) Európska rada vo svojich záveroch z 23. a 24. júna 2022 uviedla, že sa bude pokračovať v práci na sankciách okrem iného s cieľom posilniť ich vykonávanie a zabrániť ich obchádzaniu.
- (7) Vzhľadom na závažnosť situácie a v reakcii na vojenskú agresiu Ruska voči Ukrajine je vhodné zaviesť ďalšie reštriktívne opatrenia.
- (8) Je najmä vhodné zakázať priamy alebo nepriamy dovoz, nákup alebo prepravu zlata, ktoré je po energii najvýznamnejšou vývoznou komoditou Ruska. Tento zákaz sa vzťahuje na zlato s pôvodom v Rusku, ktoré bolo z Ruska vyvezené po nadobudnutí účinnosti tohto rozhodnutia.
- (9) Takisto je vhodné rozšíriť zákaz vstupu do prístavov aj na plavebné komory s cieľom zabezpečiť úplné vykonávanie opatrenia a zabrániť jeho obchádzaniu.
- (10) Ďalej je vhodné rozšíriť rozsah zákazu prijímať vklady tak, aby zahŕňal aj vklady od právnických osôb, subjektov alebo orgánov usadených v tretích krajinách a väčšinou vlastnených ruskými štátnymi príslušníkmi alebo fyzickými osobami s pobytom v Rusku. Rovnako je vhodné stanoviť, aby prijímanie vkladov na účely nezakázaného cezhraničného obchodu podliehalo predchádzajúcemu povoleniu udelenému príslušnými vnútroštátnymi orgánmi.
- (11) Takisto je vhodné doplniť niekoľko zápisov do zoznamu právnických osôb, subjektov a orgánov uvedeného v prílohe IV k rozhodnutiu 2014/512/SZBP.
- (12) Okrem toho je vhodné objasniť rozsah zákazu, ktorý sa vzťahuje na verejné obstarávanie.

- (13) S cieľom chrániť proces Medzinárodnej organizácie civilného letectva (ICAO) v oblasti stanovovania technických priemyselných noriem je vhodné povoliť výmenu technickej pomoci s Ruskom vo vzťahu k tovaru a technológiám v oblasti letectva v tomto konkrétnom rámci.
- (14) S cieľom zaistiť prístup k spravodlivosti je takisto vhodné zaviesť výnimku zo zákazu uskutočňovať akékoľvek transakcie s ruskými verejnými subjektmi, ktoré sú potrebné na zaistenie prístupu k súdnym, správnym alebo arbitrážnym konaniam.
- (15) Vzhľadom na odhodlaný postoj Únie bojovať proti potravinovej a energetickej neistote na celom svete a s cieľom zabrániť všetkým jej potenciálnym negatívnym následkom je vhodné rozšíriť výnimku zo zákazu zapájať sa do transakcií s určitými štátom vlastnenými subjektmi, pokiaľ ide o poľnohospodárske výrobky a dodávku ropy a ropných výrobkov do tretích krajín.
- (16) Únia je vo všeobecnosti odhodlaná vyhnúť sa všetkým opatreniam, ktoré by mohli viesť k potravinovej neistote vo svete. Preto žiadne z opatrení v tomto rozhodnutí ani z opatrení, ktoré už boli skôr prijaté skôr s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine, nie je žiadnym spôsobom zamerané proti obchodu s poľnohospodárskymi a potravinovými výrobkami vrátane pšenice a hnojív medzi tretími krajinami a Ruskom.

- (17) Podobne, opatrenia Únie nebránia tretím krajinám a ich štátnym príslušníkom pôsobiacim mimo Únie v tom, aby z Ruska nakupovali farmaceutické a medicínske výrobky.
- (18) Na vykonanie určitých opatrení sú potrebné ďalšie kroky Únie.
- (19) Rozhodnutie 2014/512/SZBP by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

## Článok 1

Rozhodnutie 2014/512/SZBP sa mení takto:

1. Článok 1aa sa mení takto:

a) odsek 3 sa mení takto:

i) písmeno a) sa nahrádza takto:

„a) transakcie, ktoré sú nevyhnutne potrebné na priamy alebo nepriamy nákup, dovoz alebo prepravu zemného plynu, titánu, hliníka, medi, niklu, paládia a železnej rudy z Ruska alebo cez Rusko do Únie, krajiny, ktorá je členom Európskeho hospodárskeho priestoru, Švajčiarska alebo na západný Balkán;“

ii) vkladá sa toto písmeno:

„aa) transakcie, ktoré sú nevyhnutne potrebné na priamy alebo nepriamy nákup, dovoz alebo prepravu ropy vrátane rafinovaných ropných výrobkov z Ruska alebo cez Rusko, pokiaľ sa to nezakazuje podľa článku 4o alebo 4p;“

iii) písmeno d) sa nahrádza takto:

„d) transakcie vykonané do 31. decembra 2022 vrátane predaja, ktoré sú nevyhnutne potrebné na likvidáciu spoločného podniku alebo podobného právneho dojednania uzavretého pred 16. marcom 2022, ktoré zahŕňa právnickú osobu, subjekt alebo orgán uvedené v odseku 1;“

iv) dopĺňajú sa tieto písmená:

„f) transakcie, ktoré sú potrebné na nákup, dovoz alebo prepravu farmaceutických, medicínskych, poľnohospodárskych a potravinových výrobkov vrátane pšenice a hnojív, ktorých dovoz, nákup a preprava sú povolené podľa tohto rozhodnutia;

g) transakcie, ktoré sú nevyhnutne potrebné na zaistenie prístupu k súdnym, správny alebo arbitrážnym konaniam v členskom štáte, ako aj na uznanie alebo výkon rozsudku alebo arbitrážneho rozhodnutia vydaného v členskom štáte, a ak sú takéto transakcie v súlade s cieľmi tohto rozhodnutia a rozhodnutia Rady 2014/145/SZBP\*.

---

\* Rozhodnutie Rady 2014/145/SZBP zo 17. marca 2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie, ktorým sa narúša alebo ohrozuje územná celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny (Ú. v. EÚ L 078, 17.3.2014, s. 16).“

2. Článok 1b sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Zakazuje sa prijímať vklady od ruských štátnych príslušníkov alebo fyzických osôb s pobytom v Rusku, alebo od právnických osôb, subjektov alebo orgánov usadených v Rusku, alebo od právnických osôb, subjektov alebo orgánov, ktoré sú usadené mimo Únie a ktorých vlastnícke práva z viac ako 50 % priamo alebo nepriamo vlastní ruskí štátni príslušníci alebo fyzické osoby s pobytom v Rusku, ak celková hodnota vkladov fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu na jednu úverovú inštitúciu presahuje 100 000 EUR.“

b) odsek 4 sa vypúšťa;

c) v odseku 5 sa dopĺňa toto písmeno:

„f) potrebné na účely nezakázaného cezhraničného obchodu s tovarom a službami medzi Úniou a Ruskom.“

3. V článku 1c sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Odsek 1 sa nevzťahuje na štátnych príslušníkov členského štátu, krajiny, ktorá je členom Európskeho hospodárskeho priestoru, alebo Švajčiarska, ani na fyzické osoby, ktoré majú povolenie na prechodný alebo trvalý pobyt v členskom štáte, v krajine, ktorá je členom Európskeho hospodárskeho priestoru, alebo vo Švajčiarsku.“

4. V článku 1g sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Zakazuje sa poskytovať služby úverového ratingu všetkým ruským štátnym príslušníkom alebo fyzickým osobám s bydliskom v Rusku alebo akejkolvek právnickej osobe, subjektu alebo orgánu usadeným v Rusku, alebo služby úverového ratingu týkajúce sa uvedených osôb, subjektov a orgánov.“

5. V článku 1h sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Zakazuje sa zadávanie všetkých verejných zákaziek alebo koncesií, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti smerníc Európskeho parlamentu a Rady 2014/23/EÚ\*, 2014/24/EÚ\*\*, 2014/25/EÚ\*\*\*, 2009/81/ES\*\*\*\*, ako aj článku 10 ods. 1, 3, ods. 6 písm. a) až e), ods. 8, 9 a 10, článkov 11, 12, 13 a 14 smernice 2014/23/EÚ, článku 7 písm. a) až d) a článku 8, článku 10 písm. b) až f) a písm. h) až j) smernice 2014/24/EÚ, článku 18, článku 21 písm. b) až e) a písm. g) až i), článkov 29 a 30 smernice 2014/25/EÚ a článku 13 písm. a) až d) a písm. f) až h) a písm. j) smernice 2009/81/ES, ako aj hlavy VII nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046\*\*\*\*, nasledujúcim osobám, subjektom alebo orgánom alebo pokračovanie v ich plnení s nasledujúcimi osobami, subjektmi a orgánmi:

- a) ruský štátny príslušník, fyzická osoba s pobytom v Rusku alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán usadení v Rusku;
- b) právnická osoba, subjekt alebo orgán, ktoré z viac ako 50 % priamo alebo nepriamo vlastní subjekt uvedený v písmene a) tohto odseku, alebo

c) právnická alebo fyzická osoba, subjekt alebo orgán, ktoré konajú v mene alebo na základe pokynov subjektu uvedeného v písmene a) alebo b) tohto odseku, vrátane subdodávateľov, dodávateľov alebo subjektov, ktorých kapacity sa využívajú v zmysle smerníc 2009/81/ES, 2014/23/EÚ, 2014/24/EÚ a 2014/25/EÚ, ak na nich pripadá viac ako 10 % hodnoty zákazky.

- 
- \* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/23/EÚ z 26. februára 2014 o udeľovaní koncesíí (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 1).
- \*\* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ z 26. februára 2014 o verejnom obstarávaní a o zrušení smernice 2004/18/ES (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 65).
- \*\*\* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/25/EÚ z 26. februára 2014 o obstarávaní vykonávanom subjektmi pôsobiacimi v odvetviach vodného hospodárstva, energetiky, dopravy a poštových služieb a o zrušení smernice 2004/17/ES (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 243).
- \*\*\*\* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/81/ES z 13. júla 2009 o koordinácii postupov pre zadávanie určitých zákaziek na práce, zákaziek na dodávku tovaru a zákaziek na služby verejnými obstarávateľmi alebo obstarávateľmi v oblastiach obrany a bezpečnosti a o zmene a doplnení smerníc 2004/17/ES a 2004/18/ES (Ú. v. EÚ L 216, 20.8.2009, s. 76).
- \*\*\*\*\* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).“

6. V článku 1j sa odsek 4 nahrádza takto:

„4. Odseky 1 a 2 sa neuplatňujú, ak zriaďovateľ alebo beneficiant je štátnym príslušníkom členského štátu alebo fyzickou osobou, ktorá má povolenie na prechodný alebo trvalý pobyt v členskom štáte, v krajine, ktorá je členom Európskeho hospodárskeho priestoru, alebo vo Švajčiarsku.“

7. Článok 1k sa mení takto:

a) odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Odsek 1 sa nevzťahuje na poskytovanie služieb určených na výlučné použitie právnickými osobami, subjektmi alebo orgánmi usadenými v Rusku, ktoré vlastní alebo výlučne alebo spoločne kontroluje právnická osoba, subjekt alebo orgán založený alebo zriadený podľa práva niektorého členského štátu, krajiny, ktorá je členom Európskeho hospodárskeho priestoru, alebo Švajčiarska.“

b) dopĺňa sa tento odsek:

„6. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa odseku 5 do dvoch týždňov odo dňa vydania povolenia.“

8. Článok 3 sa mení takto:

- a) v prvom pododseku odseku 3 sa vypúšťa písmeno f);
- b) v odseku 3 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„S výnimkou písmena g) prvého pododseku vývozca v colnom vyhlásení deklaruje, že dané položky sa vyvážajú na základe príslušnej výnimky stanovenej v tomto odseku, a do 30 dní od dátumu prvého vývozu informuje príslušný orgán členského štátu, v ktorom má bydlisko alebo je usadený, o prvom uplatnení príslušnej výnimky.“

- c) v odseku 4 sa dopĺňa toto písmeno:

„h) určené na zaistenie kybernetickej bezpečnosti a informačnej bezpečnosti fyzických alebo právnických osôb, subjektov a orgánov v Rusku s výnimkou ruskej vlády a podnikov, ktoré sú pod priamou alebo nepriamou kontrolou tejto vlády.“

9. Článok 3a sa týmto mení takto:

- a) v odseku 3 sa vypúšťa písmeno f);
- b) v odseku 3 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„S výnimkou písmena g) prvého pododseku vývozca v colnom vyhlásení deklaruje, že dané položky sa vyvážajú na základe príslušnej výnimky stanovenej v tomto odseku, a do 30 dní od dátumu prvého vývozu informuje príslušný orgán členského štátu, v ktorom má bydlisko alebo je usadený, o prvom uplatnení príslušnej výnimky.“

- c) v odseku 4 sa dopĺňa toto písmeno:

„h) určené na zaistenie kybernetickej bezpečnosti a informačnej bezpečnosti fyzických alebo právnických osôb, subjektov a orgánov v Rusku s výnimkou ruskej vlády a podnikov, ktoré sú pod priamou alebo nepriamou kontrolou tejto vlády.“

10. V článku 4c sa dopĺňa tento odsek:

„4a. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa tohto odseku do dvoch týždňov odo dňa vydania povolenia.“

11. V článku 4d sa dopĺňa tento odsek:

„8a. Zákaz uvedený v odseku 4 písm. a) sa nevzťahuje na výmenu informácií s cieľom stanoviť technické normy v rámci Medzinárodnej organizácie civilného letectva vo vzťahu k tovaru a technológiám uvedeným v odseku 1.“

12. V článku 4h sa dopĺňa tento odsek:

„4a. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa odseku 4 do dvoch týždňov odo dňa vydania povolenia.“

13. Článok 4ha sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Zakazuje sa po 16. apríli 2022 poskytnúť vstup do prístavov a po ... [Ú. v.: vložte dátum 7 dní po nadobudnutí účinnosti tohto pozmeňujúceho rozhodnutia] do plavebných komôr na území Únie každému plavidlu registrovanému pod vlajkou Ruska, s výnimkou vstupu do plavebných komôr na účely opustenia územia Únie.“

b) úvodná časť v odseku 5 sa nahrádza takto:

„5. Odchyľne od odseku 1 môžu príslušné orgány povoliť vstup plavidla do prístavu alebo plavebnej komory za podmienok, ktoré uznajú za vhodné, po tom, ako určia, že tento vstup je potrebný na:“

c) dopĺňa sa tento odsek:

„5a. Odchyľne od odseku 2 môžu príslušné orgány povoliť plavidlám, ktoré pred 16. aprílom 2022 zmenili svoju ruskú vlajku alebo registráciu na vlajku alebo registráciu akéhokoľvek iného štátu, prístup do prístavu alebo plavebnej komory za podmienok, ktoré považujú za vhodné, po tom, ako zistia, že:

a) ruská vlajka alebo registrácia sa vyžadovala na základe zmluvy, a

b) tento prístup je potrebný na vykládku tovaru, ktorý je nevyhnutne potrebný na dokončenie projektov v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov v Únii, za predpokladu, že dovoz takéhoto tovaru nie je inak zakázaný podľa tohto rozhodnutia.“

d) odsek 6 sa nahrádza takto:

„6. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa odsekov 5 a 5a do dvoch týždňov odo dňa vydania povolenia.“

14. V článku 4j sa dopĺňa tento odsek:

„3a. Zákaz stanovený v odseku 1 sa nevzťahuje na luxusný tovar, určený na osobné použitie fyzickými osobami cestujúcimi z Európskej únie alebo ich najbližšími rodinnými príslušníkmi, ktorí s nimi cestujú, ktorý je majetkom daných jednotlivcov a nie je určený na predaj.“

15. Článok 4m sa mení takto:

a) odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Príslušné orgány členských štátov môžu za podmienok, ktoré považujú za vhodné, povoliť predaj, dodávku, presun alebo vývoz tovaru a technológií, na ktoré sa vzťahuje tento článok, alebo poskytnutie súvisiacej technickej alebo finančnej pomoci po tom, ako určia, že takýto tovar alebo technológia alebo poskytnutie súvisiacej technickej alebo finančnej pomoci sú potrebné na:

a) lekárske alebo farmaceutické účely, alebo na humanitárne účely, ako je poskytovanie alebo uľahčenie poskytovania pomoci vrátane zdravotníckych potrieb a potravín, alebo na presun humanitárnych pracovníkov a súvisiacu pomoc, alebo na evakuácie, alebo

b) výlučné použitie a pod úplnou kontrolu povoľujúceho členského štátu a na účel splnenia svojich povinností údržby v oblastiach v rámci dlhodobej dohody o prenájme medzi členským štátom a Ruskou federáciou.“

b) dopĺňajú sa tieto odseky:

„5a. Príslušné orgány pri rozhodovaní o žiadostiach o povolenie na lekárske alebo farmaceutické účely podľa odseku 5 neudelia povolenie na vývoz akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Rusku alebo na použitie v Rusku, ak majú oprávnené dôvody domnievať sa, že tovar môže mať konečné použitie vojenského charakteru.

5b. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa odseku 5 do dvoch týždňov odo dňa vydania povolenia.“

16. Vkladá sa tento článok:

„Článok 4q

1. Zakazuje sa priamo alebo nepriamo nakupovať, dovážať alebo presúvať zlato, ak má pôvod v Rusku alebo sa vyviezlo z Ruska do Únie alebo do akejkoľvek tretej krajiny po ... [Ú. v.: vložte dátum nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho rozhodnutia].

2. Zakazuje sa priamo alebo nepriamo nakupovať, dovážať alebo presúvať výrobky spracované v tretej krajine a sú v nich zapracované výrobky zakázané podľa odseku 1.
3. Zakazuje sa priamo alebo nepriamo nakupovať, dovážať alebo presúvať zlaté klenotnícke výrobky, ak majú pôvod v Rusku alebo sa vyviezli z Ruska do Únie po ... [Ú. v.: vložte dátum nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho rozhodnutia].
4. Zakazuje sa:
  - a) priamo alebo nepriamo, v súvislosti so zákazom uvedeným v odsekoch 1, 2 a 3, poskytovať technickú pomoc, sprostredkovateľské služby alebo iné služby v súvislosti s tovarom uvedeným v odsekoch 1, 2 a 3 a s poskytovaním, výrobou, údržbou a používaním takéhoto tovaru;
  - b) priamo alebo nepriamo, v súvislosti so zákazom uvedeným v odsekoch 1, 2 a 3, poskytovať financovanie alebo finančnú pomoc v súvislosti s tovarom uvedeným v odsekoch 1, 2 a 3 na akýkoľvek nákup, dovoz alebo presun tohto tovaru alebo na poskytnutie súvisiacej technickej pomoci, sprostredkovateľských alebo iných služieb.

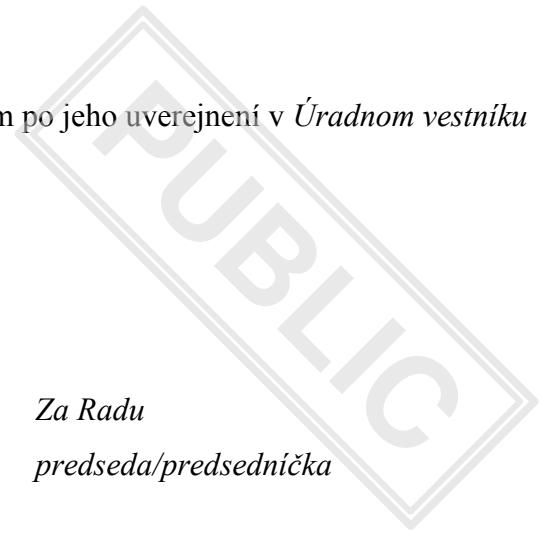
5. Zákaz uvedený v odsekoch 1, 2 a 3 sa nevzťahuje na zlato, ktoré je potrebné na oficiálne účely diplomatických misií, konzulárnych úradov alebo medzinárodných organizácií v Rusku, ktoré požívajú výsady v súlade s medzinárodným právom.
  6. Zákaz stanovený v odseku 3 sa nevzťahuje na zlaté klenotnícke výrobky určené na osobné použitie fyzickými osobami cestujúcimi do Európskej únie alebo ich najbližšími rodinnými príslušníkmi, ktorí s nimi cestujú, ktorý je majetkom daných jednotlivcov a nie je určený na predaj.
  7. Odchylne od odsekov 1, 2 a 3 môžu príslušné orgány povoliť presun alebo dovoz tovaru z oblasti kultúry, ktorý je zapožičaný v kontexte formálnej spolupráce s Ruskom v oblasti kultúry.
  8. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa tento článok vzťahuje.“.
17. Príloha IV sa mení v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.

*Článok 2*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

*Za Radu*  
*predseda/predsedníčka*



## PRÍLOHA

V prílohe IV k rozhodnutiu 2014/512/SZBP sa dopĺňajú tieto zápisy:

„Federal Center for Dual-Use Technology (FTsDT) Soyuz

Turayev Machine Building Design Bureau Soyuz

Zhukovskiy Central Aerohydrodynamics Institute (TsAGI)

Rosatomflot“.

